

## DIARIO DE

## BARCELONA,



Del martes 17 de

febrero de 1818.

*San Pedro Tomas obispo.*

Las Cuarenta Horas estan en la iglesia de nuestra Señora del Buensuceso de Padres Servitas : se reserva á las cinco y media.

Sale el Sol á las 6 h. 43 m., y se pone á las 5 h. 17 m.

Dias horas.	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
15 11 noche.	9 grad.	4 28 p. 3 l. 2	S. E. nubes.
16 7 mañana.	8	6 28 3 5	N. N. E. idem.
16 2 tarde.	10	6 28 3 5	S. E. idem.

## AUSTRIA.

*Viena 12 de Diciembre.*

Se asegura que desde el dia primero del mes que viene el banco nacional de Austria volverá á admitir al 1 por 100 los billetes que tanto aprecio han tenido siempre en el comercio, especialmente entre los extrangeros.

El curso del cambio ha dejado ya de ser incierto, á pesar de que los pagos habian hecho creer que sucederia lo contrario.

El precio de los comestibles continúa disminuyéndose de un modo tan satisfactorio como extraordinario. Un caballero de esta capital, que tiene un considerable número de criados, ha hecho una rebaja de un 60 por 100 en las cantidades que habia señalado para la manutencion de ellos cuando los víveres se encarecieron tan extraordinariamente. El trigo, que el año pasado corria á 28 florines, se vende en el dia á 7 y á 6: asimismo el vino ha disminuido de precio un 25 por 100; y por lo que hace á esta capital el precio de los comestibles, comparado con el que tenian el año pasado, presenta una diferencia que pocas veces se habrá visto en tan corto tiempo.

Se habla de un viage que harán nuestros Soberanos esta primavera, y cuyo objeto parece ser una conferencia que piensa tener S. M. con el Emperador de Rusia y el Rey de Prusia. Aqui se sabe ya de seguro que el Emperador Alejandro piensa estar el mes próximo en Moscow y en Odesa, y que en el de Abril volverá á Varsovia, despues de haberse detenido algunos dias en St. Petersburgo.

Ayer, con motivo de la festividad de S. Leopoldo, se vistió la corte de gala, y despues de los divinos oficios y de las ceremonias de estilo, SS. MM. y su imperial familia comieron en público, admitiéndose su presencia un numerosísimo concurso.

Ahora da S. M. todos los jueves las audiencias que antes de su viage daba

los miércoles, y en las cuales admite á todos sin distincion, oyendo quanto le exponen, y recibiendo los memoriales que se le entregan; y segun la naturaleza de lo que en ellos se le suplica, ó los despacha inmediatamente por sí ó por medio de los correspondientes secretarios del Despacho, ó bien manda que se les agreguen los antecedentes necesarios. Lo mismo ha hecho constantemente S. M. durante su viage, dando asi la prueba mas convincente de su ardiente amor al bien de sus vassillos, pues seguramente estas audiencias son el trabajo mas penoso que el deseo del bien general puede imponer á un Soberano.

Se asegura que va á quedar enteramente suprimida la capitania de la capital, que es una magistratura intermedia entre el ayuntamiento y la regencia de la provincia de Austria, y que en tiempo de guerra se ocupaba exclusivamente en las contribuciones destinadas á los egércitos.

### ESPAÑA.

*En celebridad del nacimiento del Sermo. Sr. Infante D. Carlos Luis Maria, en honor de SS. MM. los Reyes nuestros Señores, y en justo-obsequio de los Sermos. Sres. Infantes, padres del recién nacido, puso D. Domingo Abrial en la puerta de su tienda, calle de Alcalá, la siguiente composicion los dias 1 y 2 de febrero inmediatos al de tan feliz acontecimiento, en esta forma:*

VIVAN NUESTROS AMADOS REYES FERNANDO Y MARÍA ISABEL

Reyes invictos de Iberia dichosa,  
Padres amantes de un pueblo leal,  
Tios augustos de la Prole hermosa  
Fruto primero de esa planta Real,  
Que es de la estirpe de Borhon gloriosa  
La excelsa Rama, que la hará inmortal:  
Ya vuestras glorias publica la fama,  
Y el amor nuestro, fino, las aclama.

Viva el gran Carlos María,  
viva Francisca su esposa,  
viva la prenda amorosa  
que han dado á la Monarquía.  
Viva, vuelvo á repetir,  
viva mil generaciones,  
para honor de las naciones,  
el que empieza hoy á vivir.

Y tú, esposa afortunada,  
para ser la mas dichosa  
solo te falta una cosa  
que en breve verás lograda:  
Dios, que siempre te ha amparado,  
tus deseos colmará,  
y el Príncipe te dará  
que tienes tan suspirado.

¡Con qué gozo á cada instante,  
los dos Augustos esposos,  
contemplarán cariñosos  
al recién nacido Infante!

Niño amado, el justo cielo  
te llene de bendiciones;  
de la España y los Borbones  
seas apoyo y consuelo.

### DECIMAS.

1.<sup>a</sup>  
Carlos, mi querido Infante,  
noble Ibero esclarecido;

aunque os parezca atrevido,  
atendeme un breve instante:  
mi corazon fino amante,

que hácia vos todo es terneza,  
ama tanto á vuestra Alteza,  
y á vuestra esposa querida,  
que os afirmo, por mi vida,  
no hallareis mayor firmeza.

2.<sup>a</sup>

¡ Quien mas ame á mi Señor,  
á mi Rey y dueño amado,  
aquel sin duda ha logrado  
de mi el aprecio mayor:  
como es tan grande el amor  
que le tiene vuestra Alteza,  
á nadie cause estrañeza  
el que os tenga tanta ley,  
pues si amais tanto á mi Rey,  
no amaros, fuera vileza.

3.<sup>a</sup>

Despues del Rey, el primero  
en España, eres, Señor,  
su digno Hermano, el mayor  
amigo y fiel consejero:  
de un humilde sombrerero  
recibe mil parabienes;  
cólmete el cielo de bienes,  
y llene de sus favores  
al fruto de tus amores,  
que hoy de nuestra Infanta tienes.

4.<sup>a</sup>

Este nuevo fruto hermoso  
aumenta las esperanzas  
de Borbones y Braganzas  
y de su pueblo dichoso:  
este, amante y generoso  
manifiesta la alegría  
que á esta vasta Monarquía  
con tanta dicha la cabe,  
pues ya todo el mundo sabe  
cuan grande es en este dia.

5.<sup>a</sup>

Mi musa, aunque sombrerera,  
y aunque humilde catalana,

no cede á la cortesana  
en lo leal y sincera:  
en tu obsequio la primera  
siempre procura esmerarse,  
sin atender á lavarse  
del polvo y tizne que tiene,  
toda apresurada viene  
ante tus pies á postrarse.

6.<sup>a</sup>

Francisca, la Augusta Infanta  
y hermana de nuestros Reyes,  
observando fiel las leyes  
de nuestra Religion santa,  
nos dió ya una tierna planta  
que es de la España el contento:  
esta, sin perder momentos  
da gracias á Dios rendida,  
y por su Infanta querida  
se las pide ciento á ciento.

7.<sup>a</sup>

Centro de heroicas acciones,  
Madrid villa y corte ilustre,  
de la España honor y lustre,  
modelo de las naciones:  
tu, que en todas ocasiones  
das egemplo de lealtades,  
festeja á sus Magestades  
y á sus Altezas tambien,  
dándoles el parabien  
de tantas felicidades.

8.<sup>a</sup>

No el interes ni el favor  
mis versos han producido;  
el amor á un Rey querido  
ha sido el único autor:  
en tu obsequio, gran Señor,  
solo ofrezco mi caudal,  
con afecto tan leal  
que igualmente te ofreciera  
mil imperios que tuviera  
tu fiel vasallo Abrial.

(Diario de Madrid.)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

*Sola Sophoclaes tua carmina digna coturno.*

Virg.

Señor Redactor: en un diario de Zaragoza lei dias pasados una noticia histórica, crítica y biográfica del célebre ingles Shakespeare, por un ami-

go de la biografía; deseando yo (que también soy aficionado á la literatura) imitarlo y generalizar la idea que tan escasamente se tiene de los buenos autores dramáticos, dirijo á V. la siguiente del célebre trágico griego Sofocles, que por casualidad he tenido á las manos estos días, para que si lo tuviese V. á bien se sirva insertarla en su periódico.

Sofocle ó Sofocles, célebre poeta trágico griego llamado por sobrenombre la *Abeja ó Sirena Atica*, nació en Colona, villa pequeña del Atica, en el año segundo de la Olimpiada setenta, ó sea 495 años antes de la venida de N. S. J. C. cuyo padre por toda propiedad no tenía más que un herreña á las cercanías de Atenas. Ráfiérese que estando un día solo en la cuna el niño Sofocles, se observó que un enjambre de abejas se le había parado sobre sus labios, lo que unido á la dulzura de sus versos, fue la causa de que en lo sucesivo se le denominara con los epítetos de *Abeja ó Sirena Atica*.

Sus primeros ensayos en el arte dramático fueron desde luego unos golpes maestros. En los funerales pomposos de Teseo en Atenas, los principales genios pusieron á porfía en contribucion á sus musas, en loor de aquel héroe: Sofocles entró en la lid con el viejo Esquiles y le ganó la palma, que por toda su vida conservó inmarcesible en el teatro, ó juegos Olímpicos. No menos sobresalió en su don de gobierno: constituidos entre los griegos los dramáticos en la misma clase, y á la par de todo ciudadano, nuestro trágico Sofocles fue elevado á la dignidad de Archonte comandando con esta calidad á una con Pericles el ejército de Atenas, y señalando su valor en diversas ocasiones.

Al propio tiempo aumentó la gloria del teatro griego partiendo con Eurípides los aplausos y sufragios de los atenienses. Ambos trágicos eran contemporáneos y rivales: después que ejercitaron sus ingenios sobre materias diferentes, eligieron los mismos asuntos y combatieron, por decirlo así, en un campo cerrado. Sofocles en sus composiciones y egecuciones era sublime, magestuoso: Eurípides tierno, sensible: sin embargo, las tragedias de ambos con ser de gusto diferente, no dejaban por ello de ser una cosa admirable.

Es muy celebrada la anécdota de la ingratitud de los hijos de Sofocles; impacientes en extremo por heredarlo le acusan que chocheaba, en razon á que sus muchos años le habian vuelto á la edad de la niñez, pidiendo formalmente en su consecuencia á los magistrados se le declarara incapaz de gobernar sus bienes: Sofocles por única defensa presentó á los jueces su tragedia de *Edippo* que acababa de componer, y sin necesidad de mas alegato al momento perdieron sus hijos el pleito, y con él su honor.

Los historiadores no estan conformes sobre la causa verdadera de la muerte de Sofocles, los unos dicen que espiró en la fuerza de la declamacion de su Antígono, sin haber podido recobrar otra vez el aliento: otros como Valerio Máximo, afirman que murió de gozo á la impresion vehemente de los públicos aplausos: Luciano asegura finalmente que se ahogó comiendo un racimo de uvas con una de sus pepitas que se le atravesó en la garganta: como quiera que fuese, lo cierto es que parco en el comer y morigerado en sus costumbres murió en la avanzada edad de ochenta y cinco años.

Variete veces obtuvo el premio por sus representaciones dramáticas; y 127 tragedias fueron sus obras, sin que de un número tan prodigioso en

un género de producciones que entonces, ahora, y siempre calificaron los sabios de verdaderos esfuerzos del entendimiento humano, nos hayan quedado mas que siete, que son *el Ayar, Electro, Edippo, Antigono, Edippo en Colosa, los Traquimenses y Philotetes*.

Son infinitas las traducciones é impresiones de las tragedias de Sofocles; una de las mejores ediciones es la de Pablo Esteban, publicada en Bala el año 1558 en octavo, con los escolios griegos, y las notas de su padre Enrique Esteban y de Josquin Cameriano. El padre Brunoy en su teatro griego tradujo y analizó tambien estas tragedias que posteriormente se pasó del latin al frances el Señor Despuy individuo de la academia de bellas letras, en un volumen en cuarto, ó dos en dozavo, cuya version es sumamente apreciada de los sabios.

El relato de esta historia y la memoria de aquellos ilustrados tiempos no pueden menos de hacerme exclamar con un grande hombre, ¿per qué no admiramos entre nosotros como entre los griegos, los Thespis, los Esquiles, los Aristofanes, los Sofocles, los Euripides? No lo esperemos, añade, mientras que no removamos dos muy grandes obstáculos que se oponen á nuestros justos deseos. 1.º Esa nota de deshonor, que se imprime á unos hombres tan necesarios al progreso de las artes, que al mismo tiempo que desalienta á los unos, da margen á los otros para que con el desarreglo de costumbres, se desquiten del aprecio y estimacion que se les niega. 2.º Ese interes que formando la piedra angular de los teatros obliga los actores á que para vivir pongan en contribucion á los espectadores, contando desde la escena misma con tanto ojo las personas que entran por la puerta para continuar en el trabajo, asegurados ya de la cena.

Los espectáculos de Roma siempre eclipsarán la gloria de la grandeza y ciencia romana: sus cricos y bacanales horrorizarán la humanidad, y cubrirán de vergüenza á la misma impudicia. ¿Qué mucho pues que tuviesen aquella ley *Quisquis in scenam prodierit :: ::*? Con todo, el príncipe de la elocuencia romana en su libro de *Oratore*, y en su defensa de Roscio, no deja de llamarlo su amigo, hombre de honor, y digno á una con *Esopo* de mejores tiempos; Ojalá que imitadores fieles de los griegos en cuanto á otros establecimientos hubieran convertido sus juegos escénicos en escuelas de poesia, elocuencia, moral y patriotismo!

La reforma de los teatros es un punto mas importante de lo que se cree, pues es uno de los establecimientos humanos que tanto bien puede hacer arreglado sabiamente, como mucho mal si se desatiende, y se deja á la ventura. No ignoraba por cierto este principio político Leon X restaurador del teatro y de la elocuencia griega: ni el célebre prelado Trissin, nuncio del Papa que en su Sofonisbe presentó á toda la Europa la primera tragedia regular despues de tantos siglos de barbarie: ni el cardenal de Bibiena finalmente que fue el primero que á la Italia moderna ofreció la primera comedia.

Tampoco las demas naciones ilustradas de la Europa desconocen la importancia del arte dramático. Los ingleses enterraron á su célebre *Oldfield* al lado de sus Reyes en consideracion á sus talentos y virtudes dramáticas. Los franceses llenos de iguales sentimientos han distinguido con los mayores honores á sus dramáticos Racine, Corneille, Moliere :: :: deno-

minando varias calles, y plazas de París con sus mismos nombres y depositando sus huesos en el panteon de los hombres ilustres: en el dia mismo aun conceden á sus parientes pobres funciones de beneficio en los teatros, y el célebre *Talma* goza de la distincion á que su mérito le hace acreedor, disputándose los Pares la preferencia de llevarlo en sus coches á su lado y tenerlo á su mesa. Y son menores que todas estas demostraciones de aprecio á favor del arte dramático las que tributa al teatro español con su augusta presencia el nieto de Luis XIV, y el grande Fernando VII? Heredero de las virtudes del gran Luis, y de la proteccion particular que dispensó con la mayor munificencia á las musas y á sus profesores, esperemos que muy en breve no ceda el teatro español á ningun otro de la Europa.

El de Barcelona será de los primeros en tocar su perfeccion: la ilustracion y aficcion de sus habitantes es digna por todos títulos de que se le proporcione, y á ello se dirige el zelo del Excelentísimo Señor Capitan General del Principado, bien persuadido de que las costumbres morales y patrióticas nada pierden, antes bien ganan mucho con aquellos establecimientos en que presiden la moral, la elocuencia y la prudencia. Hay respectáculos abominables por sí mismos, como son los indecentes ó licenciosos y los inhumanos: tales eran aquellos entre los paganos. Pero hay otros en que ofreciéndose la pintura de los diferentes caracteres y acciones de los hombres presentan unas lecciones agradables y útiles á todas las condiciones humanas. Anatema eterno contra los primeros; proteccion y favor para los segundos." *Institucion cristiana* tomo 3 libro 3 capítulos 16.

Ojalá que estas máximas de moral y política con los egemplos citados renueven en nuestros dias los Sofocles y los Eurípides y con ellos los amantes del arte dramático, de la ilustracion y del buen gusto, destruyendo los obstáculos que para ello opone la ignorancia; hagan que el mérito y la virtud tengan el verdadero aprecio, y la distincion que en el dia le quitan las preocupaciones de algunos; y que imitadores de nuestro aurado Soberano dispensemos proteccion y favor á las musas y á sus profesores.

Con este motivo, Señor Redactor, se ofrece á la disposicion de V. su afecto servidor: = *Un Amigo del buen gusto.*

#### AVISOS AL PUBLICO.

Hoy martes segundo de Cuaresma, los devotos de la pia union del Santo Ego-Homo, establecida en la iglesia de Santa Mónica, continuan sus religiosos cultos á su divino Tutelar: á las 5½ de la tarde se empezará la oracion mental, á las 6 será el sermón que predicará en este dia el R. Dr. D. Cristóbal Marcé, presbítero, catedrático de Retórica y Poesía en el Seminario Tridentino, socio de la Academia de Buenas letras y beneficiado de la parroquial iglesia de los Santos Justo y Pastor: el asunto será *sobre la necesidad de seguir la doctrina de Jesucristo*; y concluido el sermón se cantará el salmo *Miserere* por la Rda. Comunidad.

Hoy en la iglesia de Santa Teresa á las cinco de la tarde, se empezarán los ejercicios acostumbrados: inmediatamente se hará la funcion del sagrado trisagio acostumbrado de todos los meses.

Don Francisco Datzira y D. Juan Cervés, se servirán acudir á la Secretaría de la Capitanía general para recoger unos documentos que les pertenecen.

*Real Lotería moderna.* Mañana miércoles 18 del corriente se cerrará el despacho de los billetes correspondientes al sorteo segundo de este mes que se celebrará en Madrid el día 23 del dicho.

Se hace saber al público que se ha abierto otra vez el horno del Real palacio de la Inquisición, y se hallará pan de toda especie.

En el sorteo de la Rifa que á beneficio de los Pobres de la Real Casa de Caridad se ofreció al público con papel de 9 del corriente, egecutado con la debida formalidad hoy día de la fecha en el Salon del Real Palacio, han sido premiados los números y sugetos siguientes.

*Lotes. Números. Sugetos premiados. Premios.*

1. 2485 La anima de Francisca Torras p. y v. Catarina Torras ab compañía plaza del Angel. 1000tt.
2. 4503 Sebastia Masgubet y M.<sup>a</sup> Vidal fadrins las dos en Villanova. 75tt.
3. 2037 Valgam la sagrada mort y pasió de Cristo y los dolors de María p. y v. an K. con señas. idem.
4. 7963 Sants y santas de casa la gran p. y v. Mariagna Feu y compañía. idem.
5. 8775 4 C. P. con rúbrica. idem.
6. 419 Toma y baraja con señas. idem.
7. 3514 R. M.<sup>r</sup> Miguel Rafuls Vicari de Martorell. idem.
8. 1123 Santa Eularia me valga p. y q. el dueño de la seña. 150tt.

Esta rifa ha producido 13460 cédulas.

Los interesados acudirán á recoger sus respectivos premios á casa de Don Juan Rull, de diez á doce de la mañana.

Mañana se abrirá igual Rifa que se cerrará el domingo próximo 22 del corriente, en 8 suertes, á saber:

- Primera de . . . . . 1000tt.
- Seis de . . . . . 75tt cada una.
- Ultima de . . . . . 150tt.

Se suscribe en los parages acostumbrados á media peseta en plata por cédula. Barcelona 16 de febrero de 1818.

*Embarcaciones venidas al puerto el dia de ayer.*

De Mahon en 2 dias, el patron Francisco Pons, mahones, jabeque San Josef, de 30 toneladas, con habones, lana, arroz y otros géneros á varios: trae la correspondencia. — De Castelamare, Pagge y Mahon en 60 dias, el capitan Mariano Casiero, napolitano, bergantin polacra Santa María de Lauro, de 91 toneladas, con trigo á los Sres. Arabet, Gautier, Maning y compañía.

*Dieta.* De 30 cuarteras de judias de Trieste á 99 rs. de ardites la cuartera, en casa de Jaime Canadeil: véndese por cuarteras, cortanes y medios cortanes; y durará hoy y mañana.

*Avisos.* Doña Joaquina Lopez y Soler, se servirá pasar á casa de D. José Dalmasas, corredor Real de Cambios, calle de los Mirallers, para comunicarle un asunto que le interesa.

Ignorándose el paradero de los señores D. Andres Chea y compañía, del comercio de esta ciudad, se suplica á dicho señor se sirva conferirse con Don

Mariano de Urquiza, oficial de la Comisión de liquidación de este Ejército y Principado, que vive en la calle del Conde del Asalto, núm. 22, cuarto principal, que tiene que comunicarle un asunto que le interesa.

En la tienda de Juan Treserras, revendedor, esquina de las carnicerías de San José, darán razón de una señora joven que sabe coser ropa de hombre y de mujer, y planchar toda especie de ropa de iglesia como también de particular, la cual se ofrece ir á trabajar á las casas que sea llamada.

**Retornos.** En la plaza de Santa Ana, casa Vilana, frente de Montesión, hay un coche de retorno para Cádiz y su carrerra, y su dueño Josef Riera ajustará á un precio regular.

En la Fontana de Oro hay un coche de retorno para Sevilla ó su carrera, y dos tartanas para Perpiñán.

**Alquileres.** En la calle de los Asahonadors, esquina de los Flasers, hay un tercer piso para alquilar; darán razón en la misma casa núm. 1.

En la calle Nueva de San Francisco, casa núm. 5, hay un primer piso grande para alquilar.

**Pérdidas.** Desde el Palacio, pasando por la calle de Escudellers, arco del teatro á la calle de Lancaster, se perdió el viernes día 13 un rosario negro con borla de seda y cruz de plata: al que lo devuelva al primer piso núm. 20 de dicha calle, se le darán las gracias y una gratificación.

El día 13 del corriente por la mañana se cayó de un balcon del tercer piso de la casa núm. 6 de la calle den Codols, una caja de plata para poner tabaco: el que la haya recogido se servirá mandarla en dicha habitacion, donde darán las señas y dos pesetas de gratificación.

Se suplica á la persona que haya encontrado un baston dicho bambú, que se perdió en la tarde del domingo por el paso de la Rambla, tenga la bondad de llevarlo á la plaza de San Jaime, casa del cajero, que á mas de las gracias se le dará una competente gratificación.

**Servientes.** De una muchacha de 30 años que desea servir de cocinera, darán razonen la calle den Llastichs, al tercer piso de la escalerilla del tintorero.

Una muchacha de 21 años de edad que nunca ha servido, desea acomodarse para camarera, y está bien instruida en planchar, coser y bordar, y tiene personas que la abonan: darán informes de ella en la calle de los Tallers, casa del cerrajero Juan Costa, núm. 14.

El que necesite una muger viuda de mediana edad, sin familia, para servir de cocinera, acuda á la calle de los Boters, casa de Jaime Lacort, maestro chocolatero, núm. 15, que responderán de su conducta.

**Nodrizas.** Una ama desea encontrar criatura para criar en casa de los padres de la misma criatura: darán razón de ella en la calle del Carmen, número 16, casa del cerrajero.

Marina St. Andreu, de 24 años de edad, y leche de 11 meses, desea criatura para criar: vive en la Barceloneta, cerca del cuartel de Caballería.

Hay á las 6½ de la tarde frente de Santa Mónica, se continua la funcion de varias figuras como se hizo el domingo pasado.

CON REAL PRIVILEGIO.

Impreso en la imprenta de D. Antonio Brusi, Impresor de Cámara de S. M. calle de la Librería.